|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **姓名****Name** | **Same as passport \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Surname Given name** | **(in Chinese)\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **性别****Sex** |  | **出生日期****Birthday** | **\_\_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_\_\_日****year month date** | **国籍****Nationality** |  |
| **护照号码****Passport No.** |  | **居留许可/有效期****Expiration Date of****Residence Permit** | **\_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_\_\_日****year month date** |
| **学生类别****(Categories****Of students)** |  **博士研究生（Doctoral candidate） 硕士研究生（Master’s candidate）** **本科生（Undergraduate） 语言生（Language student）** **长期进修生（General advanced student）**  **短期进修生（Short-term cultural tour student）** |
| **学习专业****Specialty of Study** |  |
| **学号****Student ID No.** |  | **所在班级****Class No.** |  |
| **手机号码****Mobile Phone No.** |  | **电子信箱****E-mail Address** |  |
| **计划学习时间Planned Duration of Study** | **从\_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_月 至 \_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_月****(year) (month) (to) (year) (month)** |
| **计划校外住宿时间Planned Duration of****Off-campus Accommodation** | **从\_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_\_日 至 \_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_\_日****from (year) (month) (date) to (year) (month) (date)** |
| **申请校外住宿地址/电话号码****Address/Phone No. of Off-campus****Accommodation Place Applied for** |  |
| **房东姓名****Name of Landlord** |  | **房东身份证号码****Personal ID No.of****Landlord** |  |
| **房东电话号码Phone****No.of Landlord** |  | **房东电子信箱****E-mail of Landlord** |  |
| **派出所《境外人员申报临时户口凭证》复印件****Copy of “Temporary****Registered Residence****Certificate for****Foreigner” issued by****Community Police****Substation** | **复印件粘贴处****Please Attach the Copy Here** |

**浙江中医药大学国际学生校外住宿申请表**

**APPLICATION FOR 0FF-CAMPUS ACCOMMODATION**

**申请人保证：（1）.上述各项中提供的情况是真实无误的；**

 **（2）.遵守中国政府的法律和规章制度。**

 **（3）.变更住宿地址后，24小时内到当地派出所重新办理《临时户口凭证》。**

**I hereby affirm that: (1)All information above is true and correct;**

 **(2)I shall abide by the laws and the regulations of the Chinese Government.**

 **(3)I’ll register it to local police office within 24 hrs after changing a new address.**

**申请人签字：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_\_\_\_年 \_\_\_\_\_\_\_\_月 \_\_\_\_\_\_\_\_日**

**（Applicant’s signature） Date: year month date**